



[Onlineversion](#)

## **Ehrenvorstand Hermann Lindner wurde Ehrenvorstand**

Zum Ehrenvorstand ernannt wurde Hermann Lindner bei der Jahreshauptversammlung des Pfarrcaritasvereins. „Hermann du bist die Caritas in Person“, sprach der Vorsitzende Ludwig Matzeder seinen Vorgänger an. Seit 35 Jahren habe er sich für die Ziele der Caritas mit größter Energie und Tatkraft eingesetzt. „Aufgrund der außerordentlichen Verdienste um die Caritas wird Hermann Lindner zum Ehrenvorstand des Pfarrcaritasvereins Zeilarn ernannt“, steht auf der Urkunde, die ihm Ludwig Matzeder mit dem persönlichen Dank und dem der Mitglieder überreichte. Unter der Leitung von Hermann Lindner war zur Vorbereitung des Zeilarn Kindergartens der „Kindergartenförderverein“ im Jahr 1974 gegründet worden. Danach 1980, wurde dieser Verein in einen Pfarrcaritasverein Zeilarn übergeführt, in dem Lindner ebenfalls den Vorsitz übernommen hatte. Seit 1981 war die Trägerschaft des neuen Zeilarn Kindergartens zur Hauptaufgabe des PCV geworden. Dieser Herausforderung habe er sich als Vorsitzender bis 1992 intensiv gewidmet. Danach war er als Schatzmeister bis 1996 und dann bis jetzt 2009 im Kassenwesen und in der Mitgliederverwaltung des Vereins aktiv gewesen. Mit einem Blumenstrauß dankte Matzeder auch der Gattin Luise Lindner, die ihrem Mann immer sehr verständnisvoll und tatkräftig zur Seite gestanden hatte. Hermann Lindner wurde auch der Dank des Vorstandes des Kreiscaritasverbandes Rottal-Inn übermittelt. Denn Lindner sei auch 20 Jahre lang von 1987 bis 2007 im Kreisvorstand tätig gewesen. In seinem Dankschreiben würdige Ludwig Hobelsberger das ehemalige Vorstandsmitglied: „Seine Einstellung zu den Aufgaben der Caritas, sein unwahrscheinliches Engagement, sein professionelles Fachwissen und sein hohes Verantwortungs- und Verantwortungsbewusstsein haben mir immer große Bewunderung und Dankbarkeit abgenötigt“. Geschäftsführer Richard Unterhauser dankte ebenfalls für die caritative Arbeit Lindners. In seiner Rückschau rief der Ehrenvorstand die Zeit des Fördervereins in Erinnerung: Durch die verschiedensten und ideenreichen Initiativen seien die finanziellen Mittel

für die Möblierung des neuen Kindergartens erarbeitet worden.

## **Bürgerversammlung im März**

Am Dienstag, 31. März findet um 19.30 Uhr im Gasthaus Heilmeier die diesjährige Bürgerversammlung statt.

1. Bürgermeister Ludwig Matzeder wird über die 2008 durchgeführten Maßnahmen, die im Jahr 2009 geplanten Vorhaben und über die Haushaltslage der Gemeinde Zeilarn berichten.

Anschließend besteht für unsere Gemeindeglieder die Möglichkeit, Wünsche und Anregungen anzusprechen.

Um eine zahlreiche Teilnahme an der Bürgerversammlung wird gebeten.

## **Gewerbegebiet Kellndorf-Babing Bau der Linksabbiegespuren auf der B 20**

Eine Voraussetzung für die Erschließung des Gewerbegebietes Kellndorf-Babing war der Bau von Linksabbiegespuren auf der B 20.

Die Kosten dafür werden auf ca. 150.000 € geschätzt. Die Gemeinde Zeilarn und das Staatliche Bauamt Passau teilen sich die entstehenden Kosten.

Mit dem Bau wird Ende April, Anfang Mai begonnen werden. Mit zeitweisen Behinderungen bei der Zufahrt zum Gewerbegebiet und der Kellndorfer Siedlung, muss während der Bauzeit gerechnet werden.

## **Ortsumgehung Gumpersdorf**

### **B 20**

Das Ergebnis der Trassenuntersuchung, über den Verlauf der Ortsumgehung von Gumpersdorf, stellt Herr Bauoberrat Eicher vom Staatl. Bauamt Passau am

Dienstag, 17.02.2009 um 19.00 Uhr im Sportheim in Gumpersdorf vor.

Alle interessierten Bürger sind hierzu eingeladen.

## **Änderung des Bebauungsplanes Wildberg VI**

In der Sitzung am 17.12.2008 hat der Gemeinderat beschlossen, den Bebauungsplan Wildberg VI geringfügig zu ändern.

Bisher endet die obere Erschließungsstraße an einem geplanten Wendeplatz. Vom Wendeplatz führt dann ein Fußweg weiter nach Süden.

Im Entwurf des geänderten Bebauungsplanes ist vorgesehen, die Straße weiterzuführen und später in die darunter liegende geplante Straße einmünden zu lassen. Auf den Wendeplatz kann dann verzichtet werden.

Zu Gunsten eines besseren Zuschnitts der Grundstücke wird eine Bauparzelle aufgelöst.

Der Änderungsentwurf liegt vom 30. Januar bis 02. März öffentlich in der Gemeindeverwaltung auf. Während der Auslegungsfrist können Bedenken, Einwände oder Anregungen im Rathaus vorgebracht werden.

Die Verwaltung steht gerne zu Informationen zur Verfügung.

## **Feuerwehr Tannenbach unter neuer Führung**

Der langjährige Kommandant der Tannenbacher Wehr, Ludwig Dorfner, stand aus privaten Gründen für eine weitere Amtsperiode nicht mehr zur Verfügung.

Die turnusgemäße Wahl der Feuerwehrführung brachte folgendes Ergebnis: Als Vorstand wurde Josef Rohm bestätigt, sein Stellvertreter ist nun Franz Unterhuber.

Zum Kommandanten wurde Andreas Eichinger gewählt, ihm steht Ludwig Harböck als Stellvertreter zur Seite. Dessen Amt als Kassenwart übernimmt nun Otto Widmann jun., der von Ludwig Harböck unterstützt wird.

Da Horst Hartwig als Schriftführer ebenfalls nicht mehr zur Verfügung stand, wählten die Mitglieder Frau Angelika Minigshofer zur Schriftführerin.

Wir danken den bisherigen Führungskräften für die geleisteten Dienste und wünschen der neuen Führung eine glückliche Hand und möglichst wenig Einsätze.

## **Bauschuttdeponie Gumpersdorf wird geschlossen**

Die Genehmigung für den Betrieb der Bauschuttdeponie in Gumpersdorf läuft am 15.07.2009 ab.

Nachdem die Genehmigung schon 2004 um 5 Jahre verlängert wurde, kann die Schließung nicht mehr verhindert werden.

Die Gemeinde Zeilarn ist nunmehr verpflichtet, die anstehenden Rekultivierungsmaßnahmen einzuleiten.

Die einzelnen Maßnahmen und der zeitliche Ablauf werden nach der Deponieschließung von den Fachstellen festgelegt.

## **Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen beim SV Gumpersdorf**

Keine Änderung gibt es an der Spitze des Sportvereins. Bei der Jahreshauptversammlung wurde Vorsitzender Josef Ammer in seinem Amt bestätigt. Weiter gehören der Vorstandschaft an:

2. Vorsitzender Andreas Becker, Schatzmeisterin Gerlinde Ammer, Schriftführerin Verena Merwald, Rechnungsprüfer Ludwig Matzeder und Günther Joachimbauer.

Die Zahl der Mitglieder im Hauptverein hat sich 2008 auf 440 erhöht. Besonders erfreulich sind die Neuzugänge bei der Jugend.

Bei der neu gegründeten Sparte Fußball steht Ludwig Matzeder jun. an der Spitze, Stellvertreter ist Gerhard Hopper, Schatzmeister Karl Gschwendtner, Schriftführerin Rosemarie Bruckthaler, Rechnungsprüfer Johann Hölzlwimmer und Albert Bruckthaler.

Fußballabteilungsleiter Manfred Hölzlwimmer berichtete kurz über die abgelaufene Saison und teilte mit, dass die 1. Mannschaft auf dem 7. Tabellenplatz überwintert.

Laut dem Jugendleiter Gerhard Hopper konnte man zwölf junge Kicker für die Jugendmannschaften gewinnen.

Manfred Gramer, Abteilungsleiter Tennis, sprach von einem guten Jahr. Die Herrenmannschaft sei ungeschlagen Meister geworden und damit in die Kreisklasse I aufgestiegen. Die Damen hätten in ihrem ersten Jahr einen beachtlichen Platz im Mittelfeld belegt. Laut Gramer haben sich wieder einige Jugendliche der Sparte angeschlossen und die Trainingsmöglichkeiten genutzt. Die Mitgliederzahl liege zurzeit bei 70.

Die erfolgreiche Jugendarbeit stellte Stockschützen-Chef Franz Kreil heraus. Der Nachwuchs des EC Gumpersdorf habe auf Asphalt und auf Eis die Landkreismeisterschaft gewonnen.

Die Zahl der Mitglieder gab der Abteilungsleiter Kreil mit 45 an.

## Hundesteuer wird fällig

Im März wird die Hundesteuer fällig. Die Hundesteuerbescheide werden mit der Post zugestellt. Es gelten folgende Hundesteuersätze:

1. Hund 15,-- € pro Jahr
2. Hund 25,-- € pro Jahr
3. und jeder weitere Hund 50,-- € /Jahr  
Kampfhunde 500,-- € pro Jahr

Bitte beachten Sie, dass jeder Hundehalter verpflichtet ist, die von ihm gehaltenen Hunde ab einem Alter von 4 Monaten bei der Gemeinde Zeilarn anzumelden.

## Dorfladen wieder geschlossen – Auch Venus in Gumpersdorf ist zu!

Alle Anstrengungen und Appelle der Gemeinde haben nicht die gewünschte Wirkung erzielt. Der Dorfladen in Zeilarn konnte offensichtlich nicht den erforderlichen Umsatz erreichen, um ein für die Fortführung erforderliches Betriebsergebnis zu erzielen.

Deshalb wurde er wohl wieder geschlossen. Dies trifft unsere Gemeinde umso härter, als auch Franz Venus aus gesundheitlichen Gründen sein Lebensmittelgeschäft in Gumpersdorf aufgeben musste.

Leider findet sich derzeit weder in Gumpersdorf noch in Zeilarn ein Pächter. Somit besteht bis auf weiteres in Gumpersdorf gar keine Möglichkeit mehr, Lebensmittel und andere Dinge des täglichen Bedarfs zu kaufen.

Dennoch hoffen wir, dass es in beiden Fällen eine Lösung gibt. Eine gewisse Grundversorgung sollte auch in der Gemeinde Zeilarn aufrechterhalten werden können. Schon im Interesse unserer Mitbürger die, aus welchen Gründen auch immer, in ihrer Mobilität stark eingeschränkt sind.

## Bäume und Sträucher zurückschneiden

Nachfolgend der immer wiederkehrende Artikel zum Thema Bäume und Sträucher zurückschneiden mit der Bitte um Beachtung:

Wir bitten alle Grundstücksbesitzer, deren Grundstücke entlang der Gemeindestraßen mit Bäumen oder Sträuchern bewachsen sind, diese

regelmäßig darauf zu kontrollieren, ob die Astenden ausreichend weit von der Straßenkante entfernt sind. Bedenken Sie auch, dass bei einer Schneelast die Äste noch zusätzlich stark herunterdrückt werden.

Dabei ist darauf zu achten, dass ein Lichtraumprofil bis zu einer Höhe von 4,30 m erforderlich ist und auch das Bankett frei zu halten ist, da ansonsten überstehende Fahrzeugteile, wie zum Beispiel Außenpiegel beschädigt werden können.

Bitte denken Sie daran, dass auch auf unseren verhältnismäßig schmalen Gemeindestraßen ausreichend Platz für größere Fahrzeuge sein muss, da diese bei Gegenverkehr darauf angewiesen sind, bis an die äußerste Fahrbahnkante heranfahren zu können. Bei LKW's und Bussen gilt dies ebenso wie für die großen landwirtschaftlichen Maschinen. Auch die Pflanzen und Sträucher entlang der Gehwege müssen ausgeschnitten werden, damit die Fußgänger nicht behindert werden.

Unsere Gemeindearbeiter haben den Auftrag, dies in regelmäßigen Abständen zu kontrollieren. Abgestorbene, morsche und gefährlich überhängende Bäume werden von unseren Arbeitern mit einem „roten Z“ gekennzeichnet.

Leider ist es immer häufiger notwendig, Grundstücksanlieger von Gemeindestraßen und Gehwegen auf ihre Verpflichtung hinzuweisen.

Wenn der Aufforderung nach einem Zuschnitt nicht Folge geleistet wird, ordnet die Gemeinde zur Gefahrenabwehr die Ersatzmaßnahme durch den Bauhof an. Die entsprechenden Arbeits- und Gerätestunden werden in Rechnung gesetzt.

Deshalb folgende Bitte:

**Prüfen Sie regelmäßig, ob Ihre Bäume und Sträucher die Verkehrssicherheit auf Straßen und Gehwegen gefährden und warten Sie nicht, bis Sie von der Gemeinde zu einem Rückschnitt aufgefordert werden.**

## Visumfreies Reisen in die USA seit dem 12. Januar 2009

*Electronic System for Travel Authorization (ESTA)*

Bitte beachten sie die nachfolgenden Informationen, wenn sie vorhaben, als deutscher Staatsangehöriger in die USA zu reisen:

Das US „Department of Homeland Security“ hat mitgeteilt, dass seit dem 12. Januar 2009 alle Reisenden aus den Ländern des „Visa Waiver“ Programms (VWP), also auch Deutsche, vor einer beabsichtigten visumfreien Einreise auf dem See- oder Luftweg in die USA (auch Transit) zwingend via Internet unter

eine gebührenfreie elektronische Einreiseerlaubnis („Electronic System for Travel Authorization“ -ESTA-) einholen müssen. Die Beantragung über Dritte (z.B. Reisebüro) ist möglich. Die einmal erteilte Erlaubnis gilt für beliebig viele Einreisen innerhalb eines Zeitraumes von zwei Jahren. Nur bei folgenden Sondersituationen muss auch vor Ablauf von zwei Jahren eine neue „Travel Authorization“ beantragt werden:

- Wechsel des Reisepasses
- Änderung des Namens
- Wechsel der Staatsangehörigkeit
- Wechsel des Geschlechts
- Wenn sich ihre Antwort auf eine der im ESTA-Antragsformular gestellten mit ja oder nein zu beantwortenden Fragen geändert hat (siehe hierzu auch o.a. ESTA-Webseite)

Die Webseite mit dem elektronischen Antragsformular ist auch in deutscher und 15 weiteren Sprachen verfügbar. In aller Regel erhält der Antragsteller innerhalb kurzer Zeit eine Antwort. Es empfiehlt sich, die Erlaubnis auszudrucken und bei Reisen mit sich zu führen. Im Falle einer Ablehnung durch ESTA kann die Reise zunächst nicht angetreten werden. Sie müssen sich in einem solchen Fall zur Beantragung eines Visums an die zuständige US-Auslandsvertretung wenden. Erst im Rahmen des Visumsverfahrens werden Ihnen ggf. auch die Gründe für die Ablehnung der elektronischen Einreiseerlaubnis mitgeteilt.

Die zuständigen US-Behörden empfehlen, den Antrag gemäß ESTA nach Möglichkeit mindestens 72 Stunden vor Reiseantritt zu stellen.

Bitte beachten Sie, dass auch bei Vorliegen einer Einreiseerlaubnis nach diesem neuen elektronischen Verfahren (wie auch bei Vorliegen eines gültigen US-Einreisevisums) die abschließende Entscheidung über die Einreise weiterhin den US-Grenzbeamten vorbehalten ist.

## **Kirchliche Termine und Statistik**

Das katholische Pfarramt hat folgende Termine bekannt gegeben:

Das Fastenessen ist am 15. März um 10.30 Uhr im Pfarrhof.

Der Pfarrabend ist am 20. März um 19.30 Uhr im Gasthaus Miedl.

Die Erstkommunion wird am 24. Mai gefeiert.

Die Firmung findet am 17. Juni statt.

Das Pfarrfest ist am 19. Juli im Pfarrhofgarten.

In der Pfarrkirche zu Zeilarn wurden 17 Kinder getauft, 8 Paare schlossen den Bund der Ehe und auf dem Zeilerner Friedhof fanden 21 Pfarrangehörige die letzte Ruhe.

## **Gehersdorfer Kirche wird renoviert**

Die Filialkirche Gehersdorf, die dem hl. Johannes d. Täufer geweiht ist, muss renoviert werden. Kirchenpfleger Franz Buchner teilt der Pfarrgemeinde mit, dass im Inneren der schadhafte Verputz bis zu einer bestimmten Höhe erneuert werden müsse. Besonders die Sakristei sei stark in Mitleidenschaft gezogen. Auch die schadhafte Kirchhofmauer müsse ausgebessert werden. Das Bischöfliche Ordinariat in Passau habe für dieses Jahr diesen Instandsetzungsarbeiten bereits zugestimmt. Das Bischöfliche Bauamt habe nun die Kosten auf 155.000.- Euro veranschlagt. Davon müsse die Pfarrei 54.250.- € (= 35 Prozent) selbst aufbringen. 100.750.- € (= 65 Prozent), übernehme die Diözese Passau. Die Gehersdorfer Kirche wurde im 15. Jahrhundert anstelle einer alten Kirche erbaut. Das Patrozinium „Johannes der Täufer“ weise auf ein hohes Alter des ersten Gotteshauses hin. Es könnte die einstige Taufkirche des früheren Seelsorgebezirkes Zeilarn sein. Der vorhandene, wahrscheinlich romanische Taufstein unterstreicht diese Annahme. Im „Indiculus Arnonis“, dem Güterverzeichnis des Bischofs Arno von Salzburg aus dem Jahr 788 steht: „ad Turtin ecclesia“ – das heißt: „Bei Türken eine Kirche“. Dies wird so gedeutet, dass es sich um die Kirche von Gehersdorf handelt, einen Kilometer von Obertürken (Turtin) entfernt.

## **Seniorentag am 15. Februar 2009**

Der diesjährige Seniorentag findet am Sonntag, den 15.02.2009 statt. Er beginnt, wie im Vorjahr, bereits um 10.30 Uhr im Gasthaus Miedl in Zeilarn. Alle Gemeindebürger/innen und Pfarreiangehörigen ab 65 Jahre sind herzlich eingeladen. Nach dem Gottesdienst um 9.30 Uhr treffen sich alle interessierten Senioren im Gasthaus Miedl zu einem gemütlich Zusammensein. Die Bewirtung übernimmt der Frauenbund. Es gibt für alle ein Mittagessen und anschließend Kaffee und Kuchen. Für Unterhaltung sorgt der Frauenbundchor mit lustigen Liedern und Mitglieder des Frauenbundes führen einige Sketche auf.

## **Mutterkindgruppe Zeilarn**

Die Mutter-Kind-Gruppe trifft sich jeden Donnerstag zwischen 9.00 und 11.00 Uhr in der alten Grundschule in Zeilarn. Willkommen sind alle Mütter mit Babys oder Kleinkinder ab Geburt bis zum Kindergartenalter.

Nähere Informationen erteilt die derzeitige Leiterin Martha Brinninger Tel 08572/968808.

## **Kinderfasching in Zeilarn**

Am Faschingsdienstag ab 13.00 findet im Gasthaus Miedl wieder ein Kinderfasching statt. Die Betreuerinnen des Kindergartens werden lustige Spiele durchführen. Der Eintrittspreis beträgt 1,50 €.

Der Reinerlös der Veranstaltung kommt dem Kindergarten St. Martin zugute.

## **Sammlungen**

Die Frühjahrssammlung 2008 für die Caritas erbrachte 4.169,32 €, die Herbstsammlung hatte das Ergebnis von 4.124,54 €; insgesamt 8.293,86 € im Jahr 2008. 40 Prozent davon erhält der Pfarrcaritasverein Zeilarn.

Adveniat zu Weihnachten 2008 ergab: 3.243,88 €; für das Kindermissionswerk wurden 99,77 € gespendet.

Die Sternsinger bekamen 3.179,36 €.

Bei der Sammlung für die Kriegsgräber wurden 800,- € gegeben.

Vielen Dank allen Spendern!

## **Gemeindemeisterschaft im Schafkopfen**

Der Gewinner der letzten Gemeindemeisterschaft im Schafkopfen, der Pfarrcaritasverein Zeilarn e.V. hat die diesjährige Meisterschaft auszurichten.

Die Meisterschaft wird am Freitag, den 17. April 2009 um 19:30 Uhr im Schützenhaus Schildthurn ausgetragen.

Es können alle Vereine des Gemeindegebietes teilnehmen, wobei die Mitglieder nicht aus der Gemeinde Zeilarn kommen müssen.

Wir bitten um eine große Beteiligung.

## **Das erste Zeilerner Kochbuch**

### **ist da!**

Am 27. Februar 2009 findet die Präsentation des von Brigitte und Elvira Dittler herausgegebenen „Zeilerner Kochbuches“ in der Stockschützenhalle in Gumpersdorf statt. Hierzu laden die Autorinnen alle Vereinsvorstände, Gemeinderäte und Betriebe recht herzlich ein. An diesem Abend werden kleine

Kostproben aus dem Kochbuch vorbereitet und es gibt für jeden Gast natürlich ein Glas Sekt. Die Verköstigung ist kostenlos, doch würden sich die beiden Herausgeberinnen sehr über eine kleine Spende für den Kindergarten St. Martin in Zeilarn freuen.

In diesem Buch sind 176 Rezepte mit 176 Bildern, die alle von Brigitte und Elvira Dittler selbst gekocht, gebacken und fotografiert wurden. Sie haben einfache, aber auch raffinierte Rezepte gesammelt und diese in nur 4 Monaten geschrieben und zubereitet. Das Kochbuch ist in die Kategorien Suppen, Beilagen und Salate, Hauptspeisen, Mehlspeisen, Nachspeisen, Partyrezepte, Kuchen und Torten sowie weihnachtliche Bäckerei unterteilt.

Aus von der Partnergemeinde Zeillern haben sie einige Rezepte bekommen. Sie freuen sich sehr darüber, dass es eine eigene Kategorie mit Schmankerl aus Zeillern gibt.

Das Kochbuch wird in allen teilnehmenden Geschäften der Gemeinde Zeilarn zum Preis von 12,- € erhältlich sein. Die Autorinnen hoffen natürlich, dass es das Buch weit über die Grenze der Gemeinde schafft!

Es gibt auch eine Homepage auf der sie das Kochbuch bereits sehen können. Unter [www.der-kochbaer.de](http://www.der-kochbaer.de) findet man einige Rezepte und man kann das Buch schon vorbestellen.

Das Kochbuch ist ab 28. Februar auch bei Brigitte Dittler in der Weinbergstrasse 23 in Gumpersdorf erhältlich.

Informationen und Bestellungen unter 08572/968180.

## **Blutspendetermine**

Die nächsten Blutspendetermine des Roten Kreuzes sind:

Bad Birnbach in der Volksschule

Dienstag, 10.02.2009

von 16.30 Uhr bis 20.00 Uhr

Tann in der Hauptschule

Donnerstag, 12.02.2009

von 16.00 Uhr bis 20.30 Uhr

Pfarrkirchen im Rot-Kreuz-Haus

Mittwoch, 18.02.2009

Donnerstag, 19.02.2009

jeweils von 16.00 Uhr bis 20.30 Uhr

## **44. Kinderkleiderbasar Zeilarn**

Am 5./6. März 2009 findet der alljährliche Frühjahrs-Kleiderbasar in der Stockhalle in Gumpersdorf statt. Zum Verkauf angeboten werden

Kinderkleidung bis Größe 176, Spielsachen, Kinderwägen, Wippen, Kinderfahrräder und vieles mehr.

Alles bitte nur in gutem und sauberem Zustand bringen. Defekte sowie unsaubere Ware kann nicht angenommen werden!

Die Warenannahme und Verkauf finden am Donnerstag, 5. März 2009 von 14:00 Uhr - 18:00 Uhr, und Warenverkauf am Freitag, 6. März 2009 von 8:00 Uhr - 11:00 Uhr statt.

Unkostenbeitrag pro Liste (20 Stück) 1,00 €.

Von der verkauften Ware kommen 10 % (des Umsatzes) einem guten Zweck zugute!

Die Abholung der nicht verkauften Waren ist am Freitag zwischen 14:30 Uhr und 15:30 Uhr.

Die Etiketten müssen vorher abgeholt werden.

Auskunft darüber erhalten Sie von:

Wagmann Viktoria, Kellndorf 22: 08572/8092

Einwang Annelies, Kellndorf 23: 08572/1210

Kriegel Katharina, Kellndorf 21: 08572/8143

Es gibt auch wieder, wie in den Vorjahren, Kaffee und Kuchen. Der Erlös aus diesem Verkauf kommt „Ingear“ Initiative gegen Armut zu Gute.

## Kläranlagenbau - Bürgerinformation

Wie bereits mehrmals berichtet, hat der Gemeinderat letztes Jahr beschlossen, die Kläranlage in Wiesmühle zu schließen und dafür die Kläranlage in Gumpersdorf zu erweitern. Dies führt langfristig zu Kosteneinsparungen in mehrstelliger Höhe. Sofort nach Vergabe der Aufträge sollen die Arbeiten beginnen. Der Bauablauf ist wie folgt geplant (Änderungen jederzeit möglich): Zuerst wird die alte Kläranlage in Wiesmühle trockengelegt. Zum Schutz von Natur und Tieren müssen vorher neue Lebensräume gefunden werden. Hierbei bitten wir um Mithilfe der Bevölkerung. Wer geeigneten Wohnraum für die Tiere bereitstellen kann soll sich bei unserem Umweltbeauftragten oder bei der Verwaltung melden. Während der Trocknungsphase muss die Klärung anderweitig geregelt werden. Hier würden sich die Jauchegruben unserer anliegenden Landwirte anbieten. Gleichzeitig kann mit der Erweiterung der Kläranlage in Gumpersdorf begonnen werden. Wie uns die Baufirma mitgeteilt hat, müssen allerdings für einen kurzen Zeitraum von maximal 4 – 6 Wochen die Hausanschlüsse stillgelegt werden. Hierzu wird um Verständnis gebeten, dass während dieser Zeit der Ablauf nicht gewährleistet ist. Um Verstopfungen zu vermeiden, werden die Bürger gebeten vorübergehend ihre Toiletten nicht zu benutzen. Die Gemeinde wird für jede Straße ausreichend Klohäuser aufstellen. Die Benutzungszeiten

werden noch rechtzeitig bekannt gegeben. Gebühren werden hierfür nicht erhoben. Lediglich die Reinigung müssen die Bürger selbst organisieren. Wir bitten auf diesem Wege um Verständnis für diese Maßnahme. Als Dankeschön werden alle Bürger zur Eröffnung zu einer Kläranlagenparty eingeladen. In diesem Rahmen werden auch die Ideen vorgestellt, was mit der alten Kläranlage Wiesmühle geschehen soll. Jeder kann sich daran beteiligen.

## Standesamtliche Nachrichten

### Eheschließungen:

Manfred Aigner aus Grub

Diana Maria Eder aus Grub

### Geburten:

Fabian Löwe aus Zeilarn

Edwin Kugler aus Schildthurn

Emily Sterzer aus Pirach

### Sterbefälle:

Maria Utz aus Babing im Alter von 95 Jahren

### Jubilare:

Anna Maschberger aus Gumpersdorf 70 Jahre

Josef Harböck aus Zeilarn 70 Jahre

Alois Huber aus Sonnerstsham 70 Jahre

Anna Holböck aus Wiesmühle a.T. 70 Jahre

Martin Böcklbauer aus Mannersdorf 75 Jahre

Franz Dorfer aus Gumpersdorf 75 Jahre

Josef Lang aus Obertürken 75 Jahre

Maria Feuchtgruber aus Zeilarn 75 Jahre

Johanna Lindinger aus Gehersdorf 80 Jahre

Elisabeth Reiterer aus Gumpersdorf 80 Jahre

Anna Pritz aus Gumpersdorf 85 Jahre

Elisabeth Burgstaller aus Sonnerstsham 85 Jahre

### 50-jähriges Ehejubiläum:

Maria und Anton Ott aus Gehersdorf

## Terminkalender

### Monat Februar 2009

02.02. Landfrauentag; um 13 Uhr Andacht in der Kirche anschl. Vortrag im GH Miedl

3.-4.2. Einschreibung zum KiGa-jahr 2009/2010

08.02. Jugendfasching d. Trachtler in Zeilarn ab 13.30 Uhr im GH Miedl

13.02. KAB: Vorstellung des neuen Diözesansekretärs Tom Steger anschl. Vortrag zum Thema Mitgliederwerbung um 19.30 Uhr im GH Heilmeier

14.02. Wilderer-Party im GH zur Linde in Gumpersdorf

- 14.02. MSC-Faschingsparty im GH Miedl
- 15.02. Seniorentag; Gottesdienst, anschl. Mittagessen u. geselliges Beisammensein im GH Miedl
- 17.02. Info-Veranstaltung d. Gemeinde Zeilarn zur Ortsumgehung Gumpersdorf B 20 im Sportheim in Gumpersdorf um 19 Uhr
- 19.02. Lumpenball in Schildthurn
- 21.02. Faschingsparty im GH Heilmeier
- 21.02. Vereinsfasching d. Leonberger Trachtler im GH Miedl um 20 Uhr
- 22.02. Maskierter Frühschoppen im GH Obertürken
- 23.02. Frauenbundball im GH Miedl
- 24.02. Kinderfasching im GH Miedl
- 25.02. Fischessen in Zeilarn im GH Miedl
- 27.02. Jahreshauptversammlung d. Schützen Schildthurn im Schützenhaus
- 27.02. JHV mit Neuwahlen d. Wanderfreunde Schlagmann um 19 Uhr im GH Heilmeier
- 27.02. Buchpräsentation d. „Zeilerner Kochbuches“ v. Dittler Brigitte in der Stockhalle in Gumpersdorf um 19 Uhr

#### **Monat März 2009**

- 04.03. Weltgebetstag: 19 Uhr Gottesdienst anschl. Vortrag im Pfarrhof über Kinderkrebshilfe
- 04.03. JHV d. EC Zeilarn um 19.30 Uhr im GH Miedl
- 05.-06.03. Kleiderbasar in der Stockhalle in Gumpersdorf
- 06.03. Starkbierfest im GH Heilmeier
- 06.03. Beginn Endschießen d. Schützen Schildthurn
- 07.-08.03. Motorradausstellung d. MSC Zeilarn in Eggenfelden, Rottgauhalle
- 07.-08.03. Schützenmeisterschaft (Schüler) d. Wildschützen Zeilarn
- 13.03. Wattturnier im GH Obertürken
- 13.03. Musikantenhoagart'n im GH Heilmeier um 19.30 Uhr
- 14.03. Starkbierfest im GH zur Linde in Gumpersdorf d. Workshop Orange
- 14.03. JHV mit Neuwahlen d. SF Zeilarn im GH Miedl
- 15.03. Fastenessen um 10.30 Uhr im Pfarrhof
- 15.03. VDK Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen um 13 Uhr im GH Miedl
- 19.03. JHV mit Neuwahlen der FFW Schildthurn e.V.
- 20.03. Pfarrabend um 19.30 Uhr im Gasthaus Miedl
- 22.03. JHV d. MSC mit Neuwahlen im GH Miedl
- 21.03. JHV mit Neuwahlen v. De rodn Weps FCB Fan Club
- 27.03. Frühjahrsversammlung d. FFW Obertürken im GH Obertürken

- 27.03. Jagdversammlung d. Jagdgenossenschaft Gumpersdorf im GH zur Linde
- 28.03. KAB Jahreshauptversammlung um 19 Uhr im GH Heilmeier
- 29.03. KSRK Jahreshauptversammlung um 11 Uhr im GH Obertürken
- 31.03. Bürgerversammlung der Gemeinde Zeilarn im GH Heilmeier um 19.30 Uhr

#### **Monat April 2009**

- 03.04. Wattturnier d. MSC im GH Miedl
- 05.04. Osterbasar d. Frauenbundes am Dorfplatz in Zeilarn
- 09.04. Frühjahrsversammlung d. Sparte Tennis im Sportheim in Gumpersdorf
- 09.04. Schafkopfrennen im GH Heilmeier
- 09.04. JHV v. De Dregsteßln in der Sporthütte in Zeilarn
- 10.04. Steckerlfischessen in der Stockhalle Gumpersdorf
- 12.04. Ostereier-Aktion d. KAB vor der Pfarrkirche
- 12.04. Osteressen im GH Heilmeier

#### **Impressum:**

**Themenauswahl und Verfassung der Texte durch den Redaktionsausschuss der Gemeinde Zeilarn .**

**Verantwortlich im Sinn des Presserechtes:**

**1. Bürgermeister Ludwig Matzeder**